

FAQ

Kann ich auch einen kürzeren Mietvertrag bekommen, da ich Freiburg vor Vertragsende verlassen werde?

Can I have a shorter contract, because I will leave Freiburg earlier than the end of the contract?

Grundsätzlich werden Verträge bis zum Semesterende (31.03. oder 30.09.) abgeschlossen. Falls Sie früher ausziehen möchten (z. B. 28.02. / 31.07. / 31.08.) gibt es Möglichkeiten das Zimmer unterzuvermieten, so dass die Miete nicht bezahlt werden muss. Es gibt hierfür allerdings keine Garantie.

All our contracts last until the end of the semester (31.03. or 30.09.) If you want to move out earlier (e.g. 28.02. / 31.07. / 31.08.), we have possibilities to sublet the room, so that you don't have to pay the rent. But we can't give you any guarantee for that.

Muss ich sofort ein Bankkonto angeben?

Do I have to give you a bank account now?

Falls Sie bereits ein Euro-Bankkonto (Landeswährung Euro) haben, können Sie dieses angeben. Falls nicht, müssen Sie uns nach Ankunft eine deutsche Bankverbindung mitteilen oder eine andere Zahlungsart vereinbaren. Bitte geben Sie kein Sperrkonto an, da dieses erst nach Ankunft in Deutschland aktiviert werden muss. *If you already have an Euro-account (national-currency Euro) you can submit the details. If not, you have to provide a German bank-account after arrival or you have to arrange another kind of payment in our office. Please don't submit a blocked account, because these have to be activated first in Germany.*

Muss ich die erste Miete, Kautions- und Verwaltungsgebühr vor dem Beginn des Mietvertrags bezahlen?

Do I have to pay the first rent/deposit/administration-fee before the beginning of the lease?

Die erste Miete inkl. Kautions- und Verwaltungsgebühr muss vor im Voraus bezahlt werden, wenn Sie uns kein Euro-Bankkonto (Landeswährung Euro) bei der Reservierung mitteilen können. Wenn Sie bei der Reservierung ein Bankkonto angeben, werden wir zu Beginn des Mietvertrages vom angegebenen Konto abbuchen.

The first rent incl. deposit and administration-fee have to be paid in advance, if you can't provide an Euro-account (national currency Euro) at the reservation. If you provide your bank-account-details at the reservation, we will debit from this account in the beginning of the contract.

Reicht es wenn ich meinen Namen in die Annahmeerklärung eintippe?

Is it enough to type my name in the declaration of acceptance (Annahmeerklärung)?

Es reicht nicht den Namen in das Formular einzutippen. Bitte drucken Sie das Formular aus, unterschreiben Sie es und schicken Sie es per E-Mail-Anhang (jpg/bmp/pdf) oder per Post wieder an uns zurück.

It is not enough to type the name in the form. Please print out, sign and send back the form as e-mail-attachment (jpg/bmp/pdf) or per regular mail.

Kann ich eine englische Übersetzung der Annahmeerklärung erhalten?

Can I get an English translation of the declaration of acceptance (Annahmeerklärung)?

Nein – diese muss in deutscher Sprache sein und bezieht sich auf deutsches Recht.

No – it has to be in German language because it relates to German law.

Wie groß ist das Zimmer?

What's the size of the room?

Die Zimmer in unseren Wohnheimen haben eine Größe von 11 – 16 qm, Apartments von 19 – 22 qm.

The rooms in our dormitories have a size of about 11 – 16 squaremeters, apartments 19 – 22 squaremeters.

Ist das Zimmer möbliert?

Is the room furnished?

Ja, das Zimmer ist komplett möbliert. Folgende Einrichtung finden Sie im Zimmer: Bett (mit Matratze), Tisch, Stuhl, Schrank, Regal, Lampe. Bettwäsche wird nicht zur Verfügung gestellt, kann aber vor dem Einzug hier erworben werden

*<https://www.swfr.de/wohnen/wohnheime/unsere-starterpakete>
Yes, the room is fully furnished. You will find a bed (with mattress), table, chair, wardrobe, shelf, lamp. Bedding won't be provided, but can be purchased before moving in here <https://www.swfr.de/en/wohnen/wohnheime/unsere-starterpakete>*

Gibt es einen Internetanschluss im Zimmer?

Is there internet connection in the room?

In allen Zimmern steht Ihnen Internet kostenlos zur Verfügung. Sie finden in jedem Zimmer einen WLAN-Router.

Internet is available in all rooms for free. There is a WiFi-Router in every room.

Gibt es einen TV-Anschluss im Zimmer?

Is there a TV connection in the room?

Fernsehen kann über das Internet empfangen werden.

TV can be received via Internet.

Gibt es Küchenutensilien in der Küche?

Are there kitchen-utensils in the kitchen?

In Wohngemeinschaften gibt es meist Küchenutensilien (der Bewohner/innen), welches mitbenutzt werden kann. In Einzelapartments finden Sie keine Küchenutensilien.

In flat- or floor-sharing communities there are usually kitchen-utensils (of the occupants) which can be shared. In single-apartments you can find no kitchen-utensils.

Gibt es Waschmaschinen im Wohnheim?

Are there washing machines in the dormitory?

Es gibt in allen Wohnanlagen Waschmaschinen, die von den Bewohnern genutzt werden können.

There are washing machines in every dormitory, which can be used by the occupants.